

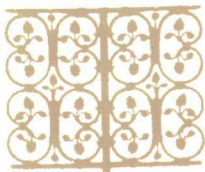


外国文学研究
丛书

辛克莱·刘易斯小说的 文化叙事研究

以《大街》等四部小说为例

杨海鸥 著





外国文学研究
丛书

辛克莱·刘易斯小说的 文化叙事研究

以《大街》等四部小说为例

杨海鸥 著

图书在版编目(CIP)数据

辛克莱·刘易斯小说的文化叙事研究：以《大街》等四部小说为例/杨海鸥著. —北京：中国社会科学出版社，2010.9

ISBN 978 - 7 - 5004 - 9071 - 5

I. ①辛… II. ①杨… III. ①刘易斯, S. (1885—1951)—小说—文学研究 IV. ①I712.074

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 169455 号

策划编辑 郭沂纹
责任编辑 刘志兵
责任校对 周昊
封面设计 毛国宣
技术编辑 张汉林

出版发行 **中国社会科学出版社**

社址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮编 100720

电话 010—84029450(邮购)

网址 <http://www.csspw.cn>

经销 新华书店

印刷 北京新魏印刷厂 装订 广增装订厂

版次 2010年9月第1版 印次 2010年9月第1次印刷

开本 880×1230 1/32

印张 11 插页 2

字数 276千字

定价 28.00元

凡购买中国社会科学出版社图书，如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

前 言

几十年前，沅水河畔的一座小木房，冬天温暖的火箱里，不知是第几次了，我在缠着父亲追问人是从哪来的，第一只猴是从哪来的之类的问题。那时，我对毛茸茸的小鸡喜爱至极，但是有鸡妈妈护着，我终究没能亲自摸一摸可爱的小鸡。对凶巴巴的老母鸡的敬畏从她成天坐在一只竹篓里的稻草堆上就开始了。外婆总是把竹篓放在一个较高的地方，我一踮脚靠近竹篓，老母鸡凶巴巴的头就从竹篓上冒出来了。过了一段时间，可爱的小鸡出来了。我对竹篓里母鸡身下的世界充满了无限遐想，以至于有天晚上做了一个梦解答了我的疑惑和好奇：孵蛋的老母鸡出去觅食了，我揭开母鸡成天蹲在身下的稻草，啊，原来里面是一个非常美丽、祥和的世界：有山、有水，有田地，还有很多可爱的鸡、牛、羊在啄食、吃草、玩耍，有大人在田间劳动。原来小鸡是从那里来的。这大约是五岁时的趣事。后来上学了，学了陶渊明的《桃花源记》后，吃惊地发现《桃花源记》原来几乎是我幼时梦境的翻版。当我想在本书出版前写点什么的时候，不知为什么，又想起了儿时心中充满童真的好奇和问题。但仔细一想，成年的陶渊明、成年的我，以及其他千千万万的历代求索之人，终生在努力追索的不就是对童真时代问题的解答吗？只是从第一个人是从哪来的变成了人类的文

明是怎样形成的之类的问题。换言之，也就是“我们祖辈的风格、脾气和习惯是怎样形成的，又是怎样决定我们自己的风格、脾气和习惯的”^①。这些就是关于民族和民族性的最普通而又最重要的文化问题。

本书为湖南省社科基金项目成果，也是国内第一部较为深入系统研究刘易斯的专著。刘易斯作为美国的第一位诺贝尔文学奖获得者，他的获奖标志着美国文学开始成为世界文学的重要组成部分而走向真正的成熟和繁荣。刘易斯对20世纪早期的美国传统文化进行了犀利的批判，其批判揭示是如此深刻透彻，以至于作品中的书名“大街”和“巴比特”作为词条被编进了英语词典，成了美国民族文化意识的一部分。一个民族的强大，是与其文化发展特征密不可分的，美国也不例外。鉴于美国的国际角色、刘易斯在美国文学史上的特殊地位和其小说丰富的美国文化内涵，本研究无疑具有重要的学术价值和文化意义。本书力争做出以下几方面的努力：（1）综合借鉴不同学科之长，从跨学科的角度切入刘易斯作品。（2）不盲目跟着西方学术界对作品的一些研究定论走，力求通过敏锐的问题意识、跨学科的方法、深入细致的分析和中国人的独特视角，超越西方学者的研究。（3）通过对作品全面深入的考察，努力纠正学界，尤其是西方学界一些片面的观点和定论，力求还作品以“本来面目”。（4）在借鉴西方的新理论、新视角和新方法解读刘易斯作品时，不是生搬硬套地运用，而是根据作品不同的阐释语境，对所运用的理论进行修正和补充。（5）将内在研究与外在研究有机结合，既对作品进行严谨的分析，又关注作品的创作和阐释语境，并把作品所体现的观点和内

^① 迈克尔·卡门：《自相矛盾的民族——美国文化的起源》，王晶译，江苏人民出版社2006年版，前言第1页。

容置于美国民族文化的大语境中进行判断辨析。^①

本研究是在作者的博士论文基础上修改成书的，论文完成后，在向专家学者请教修改完善的过程中，得到了不少专家的肯定和指正，他们认为：

——作者对所研究的问题作了深入的思考，广泛涉猎美国历史文化，认真阅读有关文学理论，扎实研读文本，因此该论文观点鲜明，问题意识明显，既有理论深度，又有精当的文本阐释，对问题的看法多有创新。

——作者从文化叙事的角度挖掘了以往研究中被忽略的成分，从作家对美国文化的深刻体验、细密观察和理性思考中，揭示出美国文化“集理想主义和实用主义于一体”的民族文化特征，也揭示了在艺术方面现实主义、现代主义和后现代主义三位一体的多元艺术手法，为我国的美国文学研究添加了它被忽略的一笔，为深入理解美国文化和社会提供了具有重要学术价值的文献和颇具实践功效的方法。

——这是一篇较为厚重的博士学位论文。作者选择 20 世纪 30 年代美国第一位诺贝尔文学奖获得者辛克莱·刘易斯的小说加以研究，专门探讨其文化叙事，既显示出作者有攻坚的勇气，也体现出作者有较为坚实的学科基础。当然，这样的选题其学术研究价值也是不言而喻的。

——辛克莱·刘易斯是美国第一位诺贝尔文学奖获得者，其作品蕴含着丰富的历史文化意义和艺术价值，然而由于种种原因，国内的刘易斯研究一直处于薄弱状态。该论文从文化叙事的角度，主要通过《大街》等四部代表作的细读分析，对刘易斯

^① 申丹：《叙事、文体与潜文本——重读英美经典短篇小说》，北京大学出版社 2009 年版，第 10 页。

作品进行较为深入系统的研究，具有补缺填空的重要意义。

——论文结构逻辑明晰，思想内容丰富，论点清楚，论据充分，结论合理，文献史料翔实，使用规范，合乎学术要求，掌握资料系统全面。语言表述准确，是一篇优秀的博士论文。建议适当参照更大的文学语境，以更加准确地评价刘易斯的历史地位和独特价值。

感谢专家们的建议和鼓励。作为刘易斯小说的读者和本书的作者，我最想说的是希望自己，还有与我有过同样童真梦幻的读者能不时地回想儿时的天真、好奇和问题，它们能推动我们求索的脚步，促进我们生活的绚烂多姿，维护我们安宁祥和的美丽乐园。

目 录

前言	(1)
绪论	(1)
第一节 刘易斯研究的重要意义	(1)
第二节 刘易斯《大街》等四部小说的研究现状	(5)
第三节 本书的研究内容、方法和目的	(21)
第一章 刘易斯小说文化叙事的历史语境	(29)
第一节 什么是文化叙事	(29)
第二节 20 世纪 20 年代的美国文化思潮	(34)
第三节 刘易斯小说反叛的文化叙事情结	(49)
第四节 “集理想主义和实用主义于一体”的矛盾 文化特征	(63)
小结	(67)
第二章 刘易斯小说反叛的文化叙事特征及其多元化 叙事策略	(69)
第一节 反叛的文化叙事特征	(69)
第二节 《大街》的异质化叙事策略	(76)
第三节 《巴比特》的肖像化叙事策略	(100)
第四节 《阿罗史密斯》的解辖域化叙事策略	(121)
第五节 《埃尔默·甘特利》的自主化叙事策略	(139)

小结	(151)
第三章 刘易斯小说中主要人物所表现出的文化特征	(153)
第一节 卡萝尔的实用—理想主义	(159)
第二节 巴比特的理想—实用主义	(171)
第三节 阿罗史密斯的科学—理想主义	(182)
第四节 埃尔默的物欲—实用主义	(192)
小结	(203)
第四章 刘易斯小说中社会群体的文化特征	(205)
第一节 褊狭与实利的乡镇社会	(206)
第二节 标准与赢利的商业社会	(220)
第三节 科学与名利的医学社会	(239)
第四节 信仰与商业的宗教社会	(256)
小结	(269)
第五章 刘易斯小说中隐含作者的叙事伦理	(271)
第一节 乡镇社会的叙事伦理	(274)
第二节 商业社会的叙事伦理	(283)
第三节 医学社会的叙事伦理	(294)
第四节 宗教社会的叙事伦理	(307)
小结	(317)
结语	(319)
主要参考文献	(330)
后记	(342)

绪 论

第一节 刘易斯研究的重要意义

众所周知，在 20 世纪 30 年代以前，美国文学在整个西方文学中的地位相当可怜。尽管美国文学中的爱伦·坡、惠特曼、爱默生、麦尔维尔、马克·吐温等作家的作品已传播到了欧洲文坛，颇令欧洲人刮目相看，但是，美国文学作为一个整体能否称得上是一种独立的文学的问题，却始终没有得到解决。^① 美国文学常被视为英国乃至欧洲传统的衍生物，可以说，1930 年辛克莱·刘易斯（Sinclair Lewis, 1885—1951）获得诺贝尔文学奖这一事实打破了这种尴尬局面，美国文学开始成为世界文学的重要组成部分而走向真正的成熟和繁荣。^② 辛克莱·刘易斯成为美国现代文学发展史上一位里程碑式的作家。正如瑞典学院 1930 年诺贝尔文学奖授奖辞所说：“辛克莱·刘易斯作为一亿两千万人的代表之一，开创

① 盛宁：《二十世纪美国文论》，北京大学出版社 1994 年版，第 116 页。

② 参见哈伦·海切尔《文学谬论》（波士顿，1944），第 136 页；坎比《美国文学史》（纽约，1948），第 1227 页。海切尔称刘易斯 20 年代的作品在美国文学中最有激励性，并说刘易斯“全靠他的心力促进了现代美国小说的成熟和得到承认”，而《美国文学史》称刘易斯是“美国小说在广度和艺术上大体成熟的那十年里最有影响的作家”（转引自 S. 格雷布斯坦《辛克莱·刘易斯》，张禹九译，春风文艺出版社 1994 年版，第 175 页）。

出了新的文风——美国式的风格。刘易斯要求我们体谅这个民族还不甚完美的或者还未融为一体的地方，这个民族仍处在青春期那躁动不安的岁月中。新型的伟大的美国文学，随着全国范围内的自我批判而开创起来，这是一种健康向上的象征。辛克莱·刘易斯具备了上帝恩赐的天赋，不仅用他稳健的笔，而且用他脸上的微笑和充满内心的青春活力，发挥出了他那开拓创新的作用。他具有新兴移民应有的气质特征，能不断开垦新的土地，并使之变成精耕细作的沃土。他是一名开路先锋。”^①

刘易斯一生共创作了 22 部长篇小说，120 多部短篇小说，另外还有戏剧、诗歌和文学评论等。20 世纪 20 年代以前，刘易斯已发表了 5 部长篇小说，许多短篇小说、诗歌和文章，开始在美国文坛崭露头角。1920 年 10 月，刘易斯完成了酝酿 15 年之久的长篇小说《大街》（*Main Street*）。《大街》一出版就在整个美国引起轰动，被誉为“发现美国的一个里程碑”，就像斯托夫人的《汤姆叔叔的小屋》一样，成了当时一个重要的社会文化事件。^② 小说精装本就售出 41.4 万册，平装本售出 200 多万册，一年内竟连印 28 次，创下了美国从 1900 年到 1925 年图书销售量的最高纪录。^③ 《大街》被普利策评奖委员会评为 1921 年普利策获奖小说，但因其对美国社会的强烈批评性而没能获得普利策奖董事会的最后批准。接下来刘易斯佳作不断，《巴比特》

^① Erik Axel Karlfeldt, “1930 Nobel Prize in Literature Presentation Speech”, in Richard Lingeman, *Dictionary of Literary Biography*, Volume 331: *Nobel Prize Laureates in Literature*, Part 3: *Lagerkvist-Pontoppidan*. A Brucoli Clark Layman Book, Gale, 2007, pp. 66—91.

^② Richard Lingeman, *Dictionary of Literary Biography*, Volume 33: *Nobel Prize Laureates in Literature*, Part 3: *Lagerkvist-Pontoppidan*, A Brucoli Clark Layman Book, Gale, 2007, pp. 66—91.

^③ James M. Hutchisson, *The Rise of Sinclair Lewis: 1920—1930*, Pennsylvania: Pennsylvania State University Press, 1996, p. 41.

(*Babbitt*, 1922) 和《阿罗史密斯》(*Arrowsmith*, 1925) 又激起了社会和文学批评界的巨大反响。《阿罗史密斯》获 1926 年普利策奖, 但遭刘易斯拒绝。此时的刘易斯成了社会公众人物, 成了战后幻灭世界的发言人。但刘易斯并未就此止步, 在此后的三年时间里, 他再接再厉, 又创作了《埃尔默·甘特利》(*Elmer Gantry*, 1927) 和《陶冶沃斯》(*Dodsworth*, 1929) 两部巨著, 特别是《埃尔默·甘特利》对美国宗教界阴暗面的犀利批判, 更是把作者推向了美国社会批评的风口浪尖。他的作品成了文学具有巨大社会文化功效的最大佐证。《大街》和《巴比特》两书的书名已作为词条收进《美国传统词典》、《英汉大词典》、《韦氏新世界大学词典》和《简明牛津词典》, 成为英语文化不可分割的一部分。

迄今为止, 美国的 11 位诺贝尔文学奖得主中, 除了刘易斯之外, 在中国国内都有了研究专著或博士学位论文。中国学者对辛克莱·刘易斯的关注一直不够。从王建开的专著《五四以来我国英美文学作品译介史: 1919—1949》的记载看, 刘易斯虽是美国的第一位诺贝尔文学奖获得者, 但在新中国成立前只有《巴比特》一部作品被译介到国内, 以《白璧得》的译名在《世界文学》^① 刊物上连载 (1 卷 6 期)。而美国作家中厄普顿·辛克莱、赛珍珠、斯坦贝克、海明威和马克·吐温的作品却均有大量翻译, 这几位作家被翻译的作品数量分别达 11、10、5、18、8 部之多 (不包括重复译介, 有的一部作品有 3—5 个译本)。之所以出现这种情况, 是和我国英美文学译介实用倾向分不开的。抗战以前, 致力于反封建的题材; 抗战后, 则多选择战争作品。

^① 《世界文学》1934 年 10 月 1 日创刊于上海, 1935 年 9 月停刊, 伍蠡甫主编, 黎明书局出版。

20世纪90年代以来，国外重新升温的刘易斯研究热逐步引起了一些学者的关注。从80年代初至2008年，笔者从CNKI上检索到了论述刘易斯作品的优秀硕士论文8篇，各种期刊论文16篇。其中，虞建华的《置于死地而后生——辛克莱·刘易斯研究和当代文学走向》一文对刘易斯及其作品给予了很高的评价。其2004年出版的国家重点学科研究项目《美国文学的第二次繁荣》，是一部专注于20世纪二三十年代美国文学断代史的论著。在这部专著里，虞建华论述刘易斯的篇幅也远远超过对其他美国作者的论述。此外，2002年，由刘海平、王守仁主编，杨金才主撰的《新编美国文学史》第三卷也对刘易斯的作品内容做了较为详细的介绍。这说明，中国学者也开始认识到了刘易斯在美国文学史上的重要地位及曾经受到的不公正待遇。

但就笔者所知，中国学术界至今没有一部系统研究刘易斯的学术专著或博士论文，这同美国国内对刘易斯的研究相比，无论是在研究的深度、广度还是系统性方面都有很大差距。据笔者从美国GALE公司的国际网站美国文学研究中心所查阅的数据显示，从20世纪80年代以来，以辛克莱·刘易斯为研究对象的博士论文已达11篇。因此，目前在我国国内对刘易斯及其作品进行系统深入的研究是非常必要且紧迫的。

美国文学是从刘易斯开始走向成熟，走向世界的。因此，对刘易斯进行深入系统的研究，从学术研究的角度看，可以弥补国内对刘易斯缺少深入研究的空白，帮助我们充分认识辛克莱·刘易斯在美国文学发展过程中的巨大贡献与深远影响，更充分地认识刘易斯小说高超的艺术技巧，更完整准确地把握美国文学的发展轨迹。从现实的角度看，刘易斯的文学创作与美国社会历史文化的发展密切相关。对刘易斯的研究可以帮助我们更深刻地了解美国人民的民族文化特性，进而更深刻地了解

美国社会的真实面貌。由此，研究辛克莱·刘易斯具有重要的学术价值和现实意义。

第二节 刘易斯《大街》等四部小说的研究现状

一 国外的研究现状

著名的文学批评家 H. L. 门肯对刘易斯大加赞赏。1921 年，门肯在对《大街》的评论中说，刘易斯运用对话和细节的生动描述，把美国的小镇带到了人们的生活中。这部小说写得很好，充满了尖锐的喜剧意识，观察丰富，设计很有技巧。^① 对于《巴比特》，门肯更是赞不绝口：“《巴比特》设计精确，布局巧妙，写得很好。像《大街》一样，细节描写绝妙生动……就我所知，还没有哪部美国小说更准确地呈现了真实的美国，这是一部高度有序的社会文献。”并且敏锐地指出：“最粗俗炫耀的不是巴比特个人，而是整个巴比特风尚、巴比特习气和巴比特主义（Babbitry, Babbittism, Babbittisms）。”^② 门肯的看法很快获得了大家的认可，巴比特、巴比特风尚等系列词汇在社会中迅速流传开来，成为美国文化意识的一部分。罗伯特·M. 拉福特则把刘易斯当成了美国社会的发言人。他说道，刘易斯和门肯一样，撕破了美国人道德方面虚假的面纱，都是我们这一代美国生活的最好的阐释者。^③

① H. L. Mencken, “Consolation” (1921), *Sinclair Lewis: Collection of Critical Essays*, ed. Mark Schorer, Englewood Cliffs, N. J.: Prentice-Hall, Inc., 1962, pp. 17—19.

② H. L. Mencken, “Portrait of an American Citizen” (1922), *Sinclair Lewis: Collection of Critical Essays*, ed. Mark Schorer, Englewood Cliffs, N. J.: Prentice-Hall, Inc., 1962, p. 22.

③ Robert Morss Lovett, “An Interpreter of American Life” (1925), *Sinclair Lewis: Collection of Critical Essays*, ed. Mark Schorer, Englewood Cliffs, N. J.: Prentice-Hall, Inc., 1962, p. 32.

1922年，著名批评家斯图亚特·P. 谢尔门对《大街》给予了极高的评价，他把刘易斯的《大街》与福楼拜的《包法利夫人》进行了比较研究，认为刘易斯在揭示社会生活的广阔性方面比福楼拜更胜一筹。他论道：“《大街》与《包法利夫人》都是对现代文明的尖锐批评，其批评聚焦的都是褊狭小镇的资产阶级社会……不同之处是，刘易斯展示了更多的人物类型，更多种类的活动，更多戈弗草原的社会网络的网眼。”^①露德威格·刘易索恩则大为赞赏《巴比特》对中产阶级特性的揭示。他指出，刘易斯创造了一个“现实的幻想”，乔治·巴比特在房地产协会上的发言极具代表性，代表了他们那个阶层的一种梦想，这与他们死气沉沉的精神生活形成了尖锐的对比。^②而美国作家、《民族》周刊编辑约瑟夫·伍德·克鲁契却更看好阿罗史密斯，在1925年有关《阿罗史密斯》的一篇文章中，赞扬刘易斯创造了一个在某些方面胜出卡萝尔和巴比特的人物。克鲁契评论道，刘易斯正在告诉我们，对于正直诚实的人来说，美国是块贫瘠的土壤。阿罗史密斯的长篇故事是有关美国对知识的恐惧的控告。^③克鲁契的评论与五年后刘易斯在诺贝尔颁奖典礼上题为“美国人对文学的恐惧”的受奖词形成了呼应，这充分说明了20年代具有反抗思想的知识分子所面对的保守势力的强大。卡尔·范·多伦在《埃尔默·甘特利》的书评中声称，刘易斯在推翻了祥和欢乐的小镇景象和荣

^① Stuart P. Sherman, *The Significance of Sinclair Lewis*, Harcourt Brace Jovanovich, 1922, p. 28. Source Database; Literature Resource Center.

^② Ludwig Lewisohn, "A Review Of Babbitt", *The Nation*, New York, Vol. CXV, No. 2985, September 20, 1922, pp. 284—285. Reprinted In *Twentieth-Century Literary Criticism*, Vol. 39.

^③ Joseph Wood Krutch, "A Genius On Main Street", *Nation*, Vol. 120, 1 April, 1925, p. 360.

耀的美国商人形象后，又推翻了一个美国人的偶像——牧师，这部研究深透的小说会由于揭示了甘特利令人发指的发迹途径而得罪所有宗教信徒的。^① 多伦的评论既是对小说《埃尔默·甘特利》的肯定和赞美，也是对作者刘易斯勇敢的反叛精神的嘉许。

英国著名作家 E. M. 福斯特称赞刘易斯具有摄影师的精确性，能把美国的泥土、草木、庄稼、商店、旅馆、铁路等在其小说中像放电影似地生动地呈现出来，“刘易斯先生为我和成千上万的其他人已经做的事情是把一块大陆存放在我们的想象中”^②。1922年，著名的英国女作家丽贝卡·韦斯特对《巴比特》的艺术性给予了高度评价。她论道：《巴比特》是那种艺术品，它的每一行都显示着作者独特的个性，作品浸透着美国的活力，使得人们听从它舞蹈音乐的节奏。刘易斯先生有一种个人的幽默天赋，是一位热爱技巧的好奇心的哲人，对他自己的新型国家有一种诗样的激情。^③ 福斯特和韦斯特的评论，说明刘易斯的小说已跨出国门，获得了当时欧洲文学界的认同和赞许。刘易斯获得诺贝尔文学奖后，部分美国人备受鼓舞，康斯坦思·热拉克从刘易斯的身上看到了美国文学能与英国文学媲美的希望，他认为：“有一种意识，刘易斯可能会被当作美国的第一小说家，他的不倦的细节的运用和他周围生活的捕获能力，使人想起了笛福，他可能会像英国的笛福一样，打开了一条美

① Carl Van Doren, "St. George and the Parson", *Saturday Review of Literature*, Vol. 143, 9 April 1927, p. 639.

② E. M. Forster, "Our Photography: Sinclair Lewis" (1929), *Sinclair Lewis: Collection of Critical Essays*, ed. Mark Schorer, Englewood Cliffs, N. J.: Prentice-Hall, Inc., 1962, p. 95.

③ Rebecca West, "Babbitt" (1922), *Sinclair Lewis: Collection of Critical Essays*, ed. Mark Schorer, Englewood Cliffs, N. J.: Prentice-Hall, Inc., 1962, p. 23.

国小说的发展道路。”^①

但并不是所有人都在赞扬刘易斯。1921年，凯瑟琳·艾比（Catherine Eby）在纽约书评和杂志上发表文章，指责刘易斯为什么不选择描写美国小镇的美丽和优雅，她认为小说是以一种笨拙的文体，记载了过多琐碎的细节。^②而同为中西部乡镇反叛者的舍伍德·安德森也认为刘易斯对社会的反叛过于激烈，是对美视而不见的人。1922年安德森撰文说：“阅读辛克莱·刘易斯先生，人们会不可避免地得出如下结论：这是一个在写作的男人，他充满激情地想热爱其周围的生活却又没能做到的人，想看到美像彩虹样降临我们的生活，却又对我们身边微小的美视而不见。”^③他断定《大街》忽略了美国小镇及日常生活中太多的肯定方面，《巴比特》的人物更生动，但闪光的地方不多。^④

1928年，T. K. 威皮尔撰文讽刺刘易斯的作品是“玻璃花、

① Constance Rourke, “Round Up” (1931), *Sinclair Lewis: Collection of Critical Essays*, ed. Mark Schorer, Englewood Cliffs, N. J.: Prentice-Hall, Inc., 1962, p. 31.

② 转引自 Gerard Anthony, *Satire and Character Development in the Five Most Notable Novels of Sinclair Lewis*, diss., St. John’s University, 1986. University Microfilms International 300 N. Zeeb road, Ann Arbor. MI 48106, p. 6.

③ Sherwood Anderson, “Sinclair Lewis”, *Sinclair Lewis: Collection of Critical Essays*, ed. Mark Schorer, Englewood Cliffs, N. J.: Prentice-Hall, Inc., 1962, p. 27.

④ 安德森并不欣赏刘易斯，德莱塞也是如此。而刘易斯在诺贝尔文学奖颁奖词中赞扬了一大批美国作家，其中大加赞赏的就有安德森和德莱塞，这表明，刘易斯心胸是十分开阔的，并不像某些人所认为的气量狭窄。刘易斯对很多作家是大力推荐的，其中包括海明威，德莱塞。1944年，作为全国文学艺术协会副主席的刘易斯催促把功勋奖授给德莱塞，还亲自写了一封有主席签名的信随同奖品一起发送。1944年4月，刘易斯撰文回击比纳得·狄威特（Bernard De Voto）对他及其他20年代作家的攻击。不久，刘易斯获得了他儿子威尔士在前方阵亡的消息。但刘易斯是个不会把怨恨记在心里的人，在11月，他就支持狄威特为全国文学艺术协会会员的提名。（参见 Martin Bucco, *Sinclair Lewis as Reader and Critic*, New York: The Edwin Mellen Press, 2004, p. 25.）